

درس چهل و نهم – کاربرد solange در جملات آلمانی

written by مرتضی غلام نژاد | می 15, 2018

سلام دوستان ، می خواهیم با هم در این درس با کاربرد ساده اما مهم **solange** در جملات آشنا شویم.

solange یک قید زمانی می باشد که معانی : تا زمانی که ، تا مدتی که ، در زمانی که و ... را میدهد.

توجه داشته باشد چنانچه **solange** جدا نوشته شود یعنی به این شکل **so lange** آنگاه معانی زیر را میدهد :

دراز مدت ، دیر هنگام ، طولانی

تا به حال شده در زبان آلمانی بخواهید به کسی بگویید ، تا زمانی که تب دارید ، باید در تخت بمانید

یا اینکه بگویید : تا وقتی که من اینجا بودم ، او هنوز نیامده بود

و یا : تا زمانی که باران می بارد ، باید در خانه بمانیم

و کلی جملات دیگر ...

برای ساخت اینگونه جملات می بایستی به این شکل عمل کنیم.

جمله را با **solange** شروع میکنیم و سپس فعل اصلی به بخش اول میرود و بخش دوم را نیز باید با فعل اصلی بخش دوم شروع کنیم هر چند که می توانیم جایگاه بخش اول با دوم را نیز تغییر دهیم و بخش دوم با **solange** آغاز شود.

برای درک بهتر لطفا به مثال زیر توجه کنید :

Solange Sie Fieber **haben**, **müssen** Sie im Bett **bleiben**

تا زمانی که شما تب دارید □ باید در تخت بمانید.

یا اینکه بخش اول را با دوم جا به جا کنیم

Sie **müssen** im Bett **bleiben**, **solange** sie Fieber **haben**

شما باید در تخت بمانید □ تا وقتی که تب دارید.

همانطور که می بینید ، **haben** که فعل اصلی ما در بخش اول بود به انتهای همان بخش اول رفت و در ادامه چون بخش دوم فعل کمکی داشت آنگاه آن بخش را با فعل کمکی شروع کردیم و فعل اصلی بخش دوم به انتهای جمله رفت.

به چند مثال دیگر توجه کنید :

Solange wir **spazieren** **gingen**, **regnete** es die ganze Zeit

تا زمانی که ما پیاده روی میرفتیم ، تمام مدت باران می بارید.

Es regnete die ganze Zeit, solange wir spazieren gingen

تمام مدت باران می بارید ، وقتی که ما پیاده روی میرفتیم

نکته شماره یک : همانطور که مشاهده می کنید ساختار جملات آلمانی در این درس همانند زبان فارسی می باشد.

نکته شماره دو : در زبان فارسی می توانیم دو فعل را با هم ترکیب کنیم و به یک فعل جدید با مفهومی تازه برسیم ، توجه داشته باشید که در زبان آلمانی نیز به همین صورت است مانند دو فعل زیر :

spazieren پیاده روی کردن

gehen رفتن

می شود آنها را باهم ترکیب کرد و بگویم به پیاده روی رفتن **spazieren gehen**

در مثال بالا □ **gehen** به گذشته ساده رفته است و تبدیل شده است به **gingen** و همچنین **regnen** نیز به گذشته ساده رفته و شده **regnete**

چنانچه هنوز درکی از زمان های گذشته در زبان آلمانی ندارید ، می توانید این جزوات را مطالعه کنید :

گذشته ساده

گذشته کامل

گذشته دور

و برای اتمام این درس چند مثال کاربردی دیگر :

Solange du deine Hausaufgaben nicht **gemacht hast**, **bleibst** zu Hause

تا زمانی که تکالیف را انجام نداده ای ، در خانه می مانی

Bleibst zu Hause, **solange** du deine Hausaufgaben nicht **gemacht hast**

در خانه می مانی ، تا وقتی که تکالیف را انجام نداده ای

Solange der Lehrer noch nicht im Raum **ist**, **muss** ich die Hausaufgaben **beenden**

تا زمانی که آن آقای معلم هنوز در کلاس نیست ، باید من آن تکالیف را تمام کنم

Ich **muss** die Hausaufgaben **beenden**, **solange** der Lehrer noch nicht im Raum **ist**

من باید آن تکالیفم را تمام کنم ، تا وقتی که آن آقای معلم هنوز در کلاس نیست

Solange der Frisör seine Haare **schneidet**, **muss** das Kind still sitzen **bleiben**

تا زمانی که آن آرایشگر مو هایش را کوتاه میکند ، باید آن بچه بی صدا نشسته باقی بماند

Das Kind **muss** still **sitzen bleiben**, **solange** der Frisör seine Haare **schneidet**

آن بچه باید بی صدا نشسته باقی بماند ، تا وقتی که آن آرایشگر مو هایش را کوتاه میکند

Solange die Autobahn **gesperrt bleibt**, **müssen** wir im Stau stehen **bleiben**

تا زمانی که آن اتوبان مسدود مانده است ، باید ما در ترافیک باقی بمانیم

Wie **müssen** im Stau stehen **bleiben**, **solange** die Autobahn **gesperrt bleibt**

باید ما در ترافیک باقی بمانیم ، تا وقتی که آن اتوبان مسدود مانده است

Solange der Winter **bleibt**, **bleibt** auch der Schnee **liegen**

تا زمانی که زمستان باقی مانده ، برف نیز به روی زمین می ماند.

چنانچه سوال یا مثال یا پیشنهادی در مورد این درس دارید ، می توانید آنرا در بخش نظرات همین درس درج کنید.

موفق باشید.